

V. Appendixes

A. Publications and Promotional Material

Publications

1994-1995 Annual Report on Official Languages (with Supplement)

- Seventh annual report to Parliament on official languages, as required by the *Official Languages Act*, describing key official languages issues including special emphasis on the initiative relating to the implementation of sections 41 and 42 of the *Official Languages Act*. New format and design with emphasis on the regional perspective. Includes a supplement containing action plans prepared by key federal institutions for the 41-42 initiative.

Where to Learn English or French in Canada (second edition)

- Directory of Canadian institutions offering programs for adults to learn French or English as a second language. The information is based on questionnaires that were filled out by institutions across Canada and compiled by province for easy consultation. Wide distribution, including employment offices, immigration offices, citizenship courts, Canadian embassies abroad, foreign embassies in Canada and student placement offices at universities and colleges.

Francophones in Canada: A Community of Interests

- Publication in the *New Canadian Perspectives* series describing the ties that bind Francophones across Canada, from the more traditional family and kinship networks to the electronic communication networks.

Status Report: Minority-Language Educational Rights

- A second publication in the *New Canadian Perspectives* series dealing with the current situation in Canada with respect to minority-language instruction and the management of educational facilities by official-language minority groups.

Official-Language Monitor Program 1996 (with the Council of Ministers of Education, Canada)

- Brochure describing the Program, its purpose, conditions of placement and other pertinent information for interested individuals.

Programme de bourses pour francophones hors Québec 1996 (with the Council of Ministers of Education, Canada)

- Brochure describing the grant program aimed at Francophones outside Quebec, its purpose, admissibility criteria and other pertinent information.

Summer Language Bursary Program 1996 (with the Council of Ministers of Education, Canada)

Brochure describing the Program aimed at students who wish to learn either English or French as a second language and enhance their knowledge of the culture represented by that language.

Promotional Material

41-42

Newsletter addressed to the official-language minority communities and those public servants in every region of the country who have a role to play in the initiative concerning the implementation of sections 41- 42 of the *Official Languages Act*. Two new issues were produced in 1996 with a distribution of over two thousand for each issue.

Write it up! 1995 Report

- Report on the results of the 1995 contest asking students to write a letter to Prime Minister Jean Chrétien telling him about the importance of English and French in Canada. Includes winning submissions and interesting quotes from contestants across the country.

Official Languages Support Programs - Sharing Two Languages: A reflection of our identity

- Pamphlet describing the goals of the Official Languages Support Programs and its involvement in establishing partnerships with the provinces and territories, official-language minority community development, and activities relating to the promotion of linguistic duality.

Canada and La Francophonie

- Bilingual brochure for the *Semaine nationale de la Francophonie*.
- Bilingual poster to mark the 1996 *Semaine nationale de la Francophonie*; distribution within all federal departments and agencies.
- Bilingual fact sheet, providing information on Canada's *Francophonie* and the *Francophonie* throughout the world.
- Large poster illustrating the Canadian and international *Francophonie*.

Pamphlet on publications

- Fold-out pamphlet describing the current publications on official languages. Order form included. For distribution at kiosks and for mailing with publications.

Pamphlet and card on the Official Languages Support Programs Internet site

- Card and pamphlet pointing out the highlights of the Internet site. For distribution at kiosks and for mailing with publications.

Bookmarks

- An assortment of colourful bookmarks containing interesting slogans from the 1995 Write it up! contest; also promoting French and English in business on the world scene and in various fields of activity.

Action Plan: Implementation of Section 41 of the Official Languages Act (1995-96)

- This 1995-96 action plan is the first prepared by the Department of Canadian Heritage to support the cultural, economic and human resource development of the official-language minority communities in Canada.

Official Languages and the Economy: New Canadian Perspectives - Synopsis

- A summary of the proceedings of a colloquium on the relationship between official bilingualism and the economy which was held in Ottawa in May 1995 and hosted by the Official Languages Support Programs Branch of the Department of Canadian Heritage. Some 80 participants from the public sector, the university milieu and the private sector were brought together for this meeting.

- A summary of the highlights of a session on the information highway held in Ottawa in June 1995 and hosted by the Department's Official Languages Support Programs Branch. Representatives of the federal and provincial governments and educational institutions and community groups discussed present tendencies and future orientations on the use of new technologies and the major stakes and problems for official-language minority communities.

B. Budget Data

OFFICIAL LANGUAGES SUPPORT PROGRAMS

Expenditures 1995-1996 (in millions of \$)

Federal-provincial cooperation on official languages	206.07
Support to official-language community organizations and institutions	33.70
Promotion and dialogue	28.27
TOTAL	268.04
Source: Official Languages Support Programs Branch, Department of Canadian Heritage Note: Due to rounding, totals may not agree. NOTINCLUDED: operating expenditures: \$5.9M	

FEDERAL-PROVINCIAL COOPERATION ON OFFICIAL LANGUAGES

Approved Contributions 1995-1996 (in millions of \$)

Province or territory	Agreements - Education			Special Measures Management and Post-secondary	Agreements Services / Promotion	TOTAL
	Minority	Second Language	Total			
Newfoundland and Labrador	0.91	1.94	2.85	0.20	0.21	3.26
Prince Edward Island	0.91	0.69	1.60	---	1.38	2.98
Nova Scotia	3.77	3.77	7.54	1.00	0.40	8.94
New Brunswick	17.33	2.82	20.15	0.50	1.35	22.00
Quebec	44.21	9.71	53.92	---	0.46	54.38
Ontario	29.42	17.28	46.70	8.60	1.14	56.44
Manitoba	3.16	3.86	7.02	3.26	0.94	11.22
Saskatchewan	5.69	2.93	8.62	5.75	0.28	14.65
Alberta	1.79	5.98	7.77	6.05	---	13.82
British Columbia	1.99	7.47	9.46	---	---	9.46
Partial total (provinces)	109.18	56.45	165.63	25.36	6.16	197.15
Yukon	3.02	0.95	3.97	---	1.38	5.35
Northwest Territories	0.52	0.60	1.12	---	2.45	3.57
Partial total (territories)	3.54	1.55	5.09	---	3.83	8.92
TOTAL	112.72	58.00	170.72	25.36	9.99	206.07
Source: Official Languages Support Programs Branch, Department of Canadian Heritage						
Note: Due to rounding, totals may not agree.						

SUPPORT TO OFFICIAL-LANGUAGE COMMUNITIES

Expenditures 1995-1996 (in millions of \$)

Province or territory	Total
ATLANTIC	
Newfoundland and Labrador	0.82
Prince Edward Island	0.66
Nova Scotia	1.40
New Brunswick	1.88
Partial total	4.76
QUEBEC	2.56
ONTARIO	5.57
PRAIRIES AND NORTHWEST TERRITORIES	
Manitoba	2.09
Saskatchewan	3.04
Northwest Territories	0.58
Partial total	5.71
ALBERTA	3.46
PACIFIC	
British Columbia	1.62
Yukon	0.36
Partial total	1.98
National organizations / projects	9.66 (1)
TOTAL	33.70
<p>Source: Official Languages Support Programs Branch, Department of Canadian Heritage. Note: Due to rounding, totals may not agree. (1) Included: an amount of \$ 4,475,000 from the Supplementary Estimates for initiatives related to the promotion of Canadian Identity.</p>	

PROMOTION AND DIALOGUE

Expenditures 1995-1996 (in millions of \$)

Component	Total
Summer language bursaries	10.58
Official-language monitors	7.38
Language acquisition development	1.39
Administration of justice in the two official languages	0.76
Support for linguistic duality	6.73 ⁽¹⁾
Cooperation with the voluntary sector	1.43
TOTAL	28.27
<p>Source: Official Languages Support Programs Branch, Department of Canadian Heritage</p> <p>Note: Due to rounding, totals may not agree.</p> <p>⁽¹⁾ Included: an amount of \$ 4,810,000 from the Supplementary Estimates for initiatives related to the promotion of Canadian Identity.</p>	